CHOTEN 超天

TUF GAMING ALLIANCE INSTALLATION GUIDE

取り付け説明書

【本製品を取り付ける前に】
・本製品の取り付けの際は、マザーボードをPCケースから取り外す等の作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。
【取り扱い上の注意】
・本製品及び付属部品の保管につきましては、小さなお子様の手の届かないところにて保管をお願いします。
・取り付けの際には、本製品及びPC内部の突起によるケガにご注意ください。

【Before Installation】
・It is recommended to reserve enough space for installing this product as well as to wear gloves to prevent any injuries during the installation.
【Caution during Installation】
・Please keep this product and accessories away from children.
・To prevent injuries, please be careful as the edges of the devices installed in your system can be sharp.

【Avant l'installation】
・Nous vous recommandons de prévoir suffisamment d'espace avant d'utiliser ce produit et de porter des gants pour éviter tout risque de blessures pendant l'installation.
【Mise en garde pendant l'installation】
・Tenez ce produit, ainsi que ses accessoires, à l'écart des enfants.
・Afin d'éviter tout risque de blessures, manipulez les rebords de l'appareil avec précaution car ceux-ci sont coupants.

【Vor der Installation】
・Es wird empfohlen, sich für die Montage ausreichend Platz zu schaffen und während der Installation Handschuhe zu tragen, um Verletzungen vorzubeugen.
【Während der Installation】
・Bitte bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör für Kinder unzugänglich auf.
・Um Unfälle zu vermeiden, bitten wir bei der Benutzung um Vorsicht, da das Produkt scharfe Kanten haben kann.

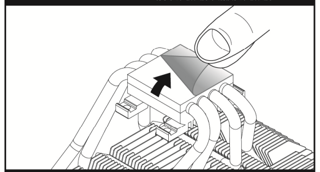
【Antes de la instalación】
・Se recomienda tener espacio suficiente para instalar este producto así como utilizar guantes para evitar lesiones durante la instalación.
【Precauciones durante la instalación】
・Mantenga este producto y los accesorios lejos de los niños.
・Para evitar lesiones, tenga cuidado ya que los bordes de los dispositivos instalados en su sistema pueden estar afilados.

【Перед установкой】
・Рекомендуется обеспечить достаточно свободного пространства для монтажа данного продукта. Монтаж желательно проводить в перчатках во избежание травм.
【Во время установки】
・Пожалуйста, храните продукт и комплектующие вдали от детей.
・Будьте осторожны, так как углы продукта могут иметь острые края.

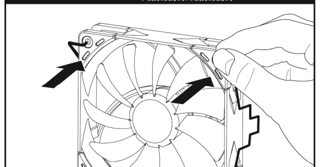
【安装前注意事项】
・在安装本产品时，建议您先预留从机箱中卸除主机板所需的空间，并且准备手套。
【使用上的注意事项】
・请将本製品以及附属零件保管在孩童无法取得的地方。
・安装时请小心本製品以及电脑内部的尖锐处避免受伤。

【安裝前注意事項】
・在安裝本產品時，建議您先預留從機箱中卸除主機板所需的空間，並且準備手套。
【使用上的注意事項】
・請將本製品以及附屬零件保管在孩童無法取得的地方。
・安裝時請小心本製品以及電腦內部的尖銳處避免受傷。

取り付け前にはがしてください / Peel Off Before Installation
Décoller Avant l'installation / 请于安装前撕除 / 請於安裝前撕除

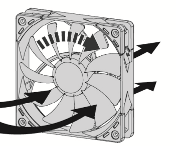


ファンの取り付け方 / Fan Installation Guid
Guide d'Installation du Ventilateur /
风扇安装方式 / 風扇安裝方式



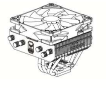
Kaze Flex 120 RGB PWM Fan

- 300±200rpm ~ 1200prm±10%
- 4.0 ~ 24.9 dB
- 16.6 ~ 51.17 CFM

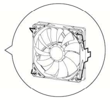


パーツリスト/ Item List / 零件清单 / 零件清單

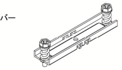
① TUF GAMING ALLIANCE 超天
CHOTEN
超天 散热器本体
超天 散熱器本體



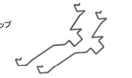
Kaze Flex 120 RGB PWM Fan



② マウンティング バー
Mounting Bar
压力杆 壓力桿

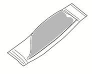


ファンクリップ
Fan Clips
风扇线扣
風扇線扣

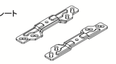


※ファンクリップはファンに装着済み。
※Preinstalled Fan Clip.
※風扇線扣已安裝在風扇上。※风扇线扣已安装在风扇上。

③ グリス
Thermal Grease
导热硅脂
導熱膏



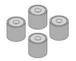
④ マウンティングプレート
Mounting Plates
固定板
固定板



Intel

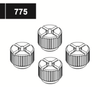
2066 | 2011(V3) | 1366 | 115x | 775

⑤ スペーサー
Plastic Spacers
胶垫套筒
膠墊套筒



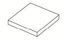
2066 | 2011(V3) | 1366 | 115x | 775

⑥ ナット
Bolt Nuts
螺帽
螺帽



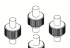
2066 | 2011(V3) | 1366 | 115x | 775

⑦ LGA775用ゴムスペーサー
Rubber Spacer for Socket 775
LGA 775专用方形胶垫
LGA 775專用方形膠墊



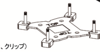
2066 | 2011(V3) | 1366 | 115x | 775

⑧ スタッドナット
Stud Nuts
金属导柱
金屬導柱



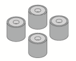
2066 | 2011(V3) | 1366 | 115x | 775

⑨ バックプレートキット
Back Plate Kit
背板组
背板組
(バックプレート、Intel用ネジ、クリップ)
(Back Plate,Screws (Intel),Clip)

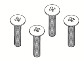


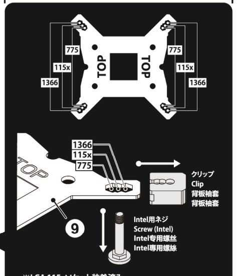
AMD

⑤ スペーサー
Plastic Spacers
胶垫套筒
膠墊套筒



⑩ AMD用ネジ
Screws (AMD)
AMD螺丝
AMD螺絲





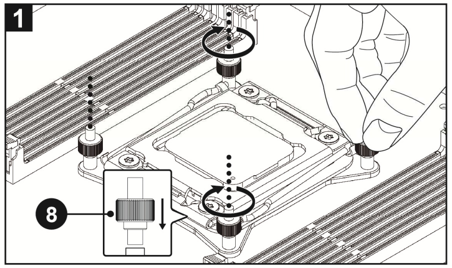
※LGA 115xソケット装着済み。
※Screws already pre-attached for LGA115x.
※预装于LGA 115x脚位 ※已預裝於LGA 115x腳位

⚠ PC起動時に注意 / BIOS Configuration / 启动电脑时请注意 / 啟動電腦時請注意 ⚠

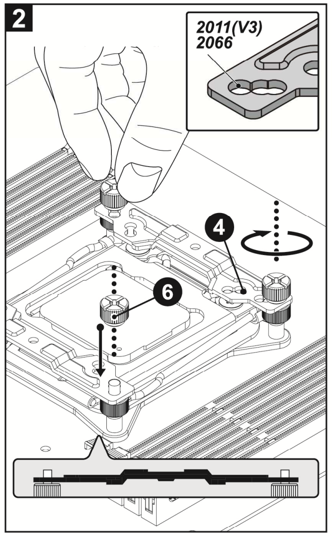
- PC起動時に、UEFI (BIOS) より「CPU FAN ERROR」が表示してしまう場合は、UEFI (BIOS) の回転数警告の設定をしてください。
※マザーボードにより設定方法が異なりますので、マザーボードのマニュアルをご参照ください。
- In case the "CPU FAN ERROR" message is displayed by the UEFI (BIOS), please adjust the UEFI fan speed settings ("CPU Fan Speed Low Limit" - Option). ※Settings will vary according to your type of motherboards. Please consult your motherboard instructions.
- Dans le cas où le message « CPU FAN ERROR » est affiché par le UEFI (BIOS), veuillez ajuster les réglages de la vitesse du ventilateur UEFI (« Limite inférieure de vitesse du ventilateur du CPU » - Option).*Les réglages varient en fonction de votre type de carte mère. Veuillez consulter les instructions de la carte mère.
- 若在电脑启动时UEFI(BIOS)显示"CPU FAN ERROR"，请在UEFI(BIOS)中设定风扇转速警告。※设定方式依主机板不同，请参阅主机板说明书。
- 若在電腦啟動時UEFI(BIOS)顯示"CPU FAN ERROR"，請在UEFI(BIOS)中設定風扇轉速警告。※設定方式依主機板不同，請參閱主機板說明書。

intel LGA 2011(V3) / 2066

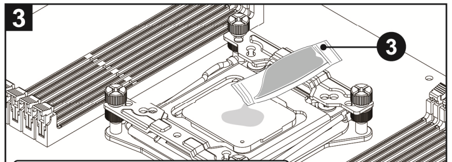
1



2

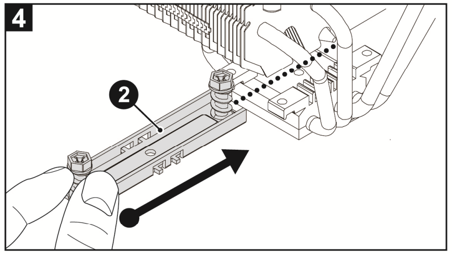


3

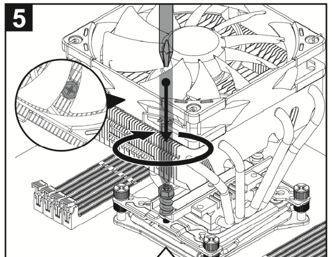


- CPUから大きくはみ出さない程度の量を均一に塗ります。
- Apply the thermal grease evenly.
- Appliquez la graisse thermique de façon égale.
- Verteilen Sie die Wärmeleitpaste gleichmäßig.
- Aplique la grasa termal uniformemente.
- Распределите равномерно термопасту на поверхности процессора.
- 取适量涂抹于CPU上。●取適量塗抹於CPU上。

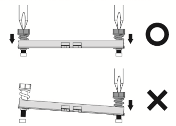
4



5



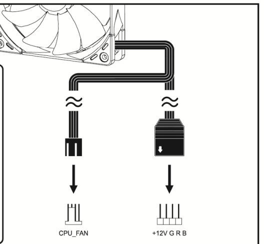
- 片方から締め切らず、両方を交互に少しづつ締め切ってください。
- Please tighten all screws evenly.
- Serrez uniformément toutes les vis.
- Bitte ziehen Sie alle Schrauben gleichmäßig an.
- Por favor apriete los tornillos de manera uniforme.
- Затягивайте винты равномерно
- 请由两边交互锁紧，勿由单边一次锁紧。
- 請由兩邊交互鎖緊，勿由單邊一次鎖緊。



6

- 4ピンRGBコネクタは「12V G R B」のピンアサインを実装するRGB対応マザーに接続してください。
- コネクタの矢印の刻印が12Vとなります、マザーボードのマニュアルを確認の上、正しく接続してください。
- 4ピンRGBコネクタをマザーボードに接続しない場合、ファンは発光しません。
- Please connect the 4-Pin RGB connector to the RGB header on the Motherboard.
- The arrow on the RGB connector indicates the +12V line. Before connecting, please read the Motherboard instructions to ensure that the +12V connector is aligned correctly with the +12V header.
- To use the RGB illumination, the fan must be connected a 4-Pin RGB header.
- 请将4 pin RGB插头安装于pin脚配置为"12V G R B"顺序的主机板上。
- 插头上的箭头为12V位置，请参照主机板说明书后正确安装。
- 风扇需要安装4 pin RGB插座才会发光。

- 請將4 pin RGB插頭安裝於pin腳配置為"12V G R B"順序的主機板上。
- 插頭上的箭頭為12V位置，請參照主機板說明書後正確安裝。
- 風扇需要安裝4 pin RGB插座才會發光。



保証について

- 本製品の保証は、お客様のご購入日より一年間とし、弊社が修理もしくは交換に限り対応させて頂きます。
- 本保証を受ける場合、本製品及び本パッケージと、本製品のお買い上げ明細もしくはご購入店発行の保証書をご購入店にお持ち下さい。
- 本保証は弊社の意図した正常な状態での取り付け、使用における本製品の機械的トラブルに限られ、本製品を使用した結果生じた、すべての直接的、間接的損害（ハードウェア、ソフトウェアの損傷及びダウンタイムによる逸失利益）に対しての保証は致しかねます。
- 本製品の記載スペックは弊社もしくは弊社が検査を依頼した機関の検証環境での計測値を元にしており、全ての環境で同様の数値を示すことを保証するものではありません。
- 本製品はクロックアップの保証はしておりません。また、オーバークロック等、保証以外のご使用による事故、破損等には一切の責任、保証を負いかねます。
- 特定機種のみで発生する相性等の動作不具合に関しては保証の対象外とさせて頂きます。
- 当社では改良の為予告無く仕様を変更することがあります。
- 万一、製品不良の際は交換させて頂きますが、それ以上の責任はご容赦下さい。
- お使いのコンピュータ及び接続機器の注意事項をよく読んでからご使用下さい。
- 本製品をご使用頂く場合は、以上の条件全てに同意頂いたものと致します。

GARANTIE

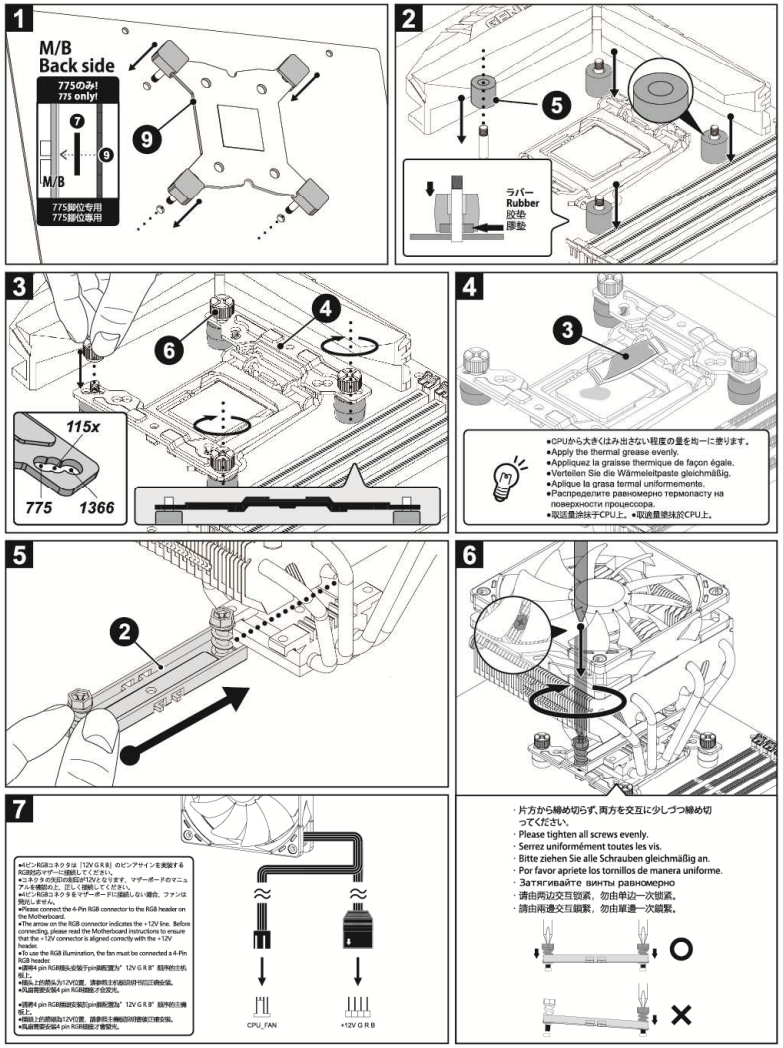
- Le fabricant garantit que ses produits seront exempts de défauts de main d'œuvre et de matériaux pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.
- Afin de bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.
- La garantie pour ce produit n'est assurée que si celui-ci a été installé correctement et utilisé dans l'environnement / le but recommandé. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des autres dommages concernant le matériel / les logiciels ou des données résultant de la mauvaise utilisation du produit.
- Les performances et spécifications de ce produit sont mesurées dans notre propre environnement de test. Ces statistiques ne sont pas garanties et pourront varier en fonction de l'environnement et / ou des conditions.
- Nous n'assumons aucune responsabilité et n'accorderons pas de garantie en ce qui concerne les accidents ou les dommages provoqués par l'utilisation de ce produit avec un surcadençage de l'unité centrale ou une surcharge de celle-ci.
- Aucun service de garantie ne sera accordé au produit pour des raisons de compatibilité.
- Les spécifications pourront être soumises à modifications sans avertissement préalable.
- Ce produit a été conçu pour une utilisation d'ordre général. Si vous prévoyez d'utiliser ce produit dans d'autres buts, merci de bien vouloir contacter notre service d'assistance technique.
- De petites rayures peuvent avoir été provoquées lors du processus de fabrication. Ces rayures n'affectent pas les performances du produit.
- Au cas où le produit serait défectueux, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté pour l'échanger. Le fabricant n'est pas responsable des autres dommages.
- Veuillez également lire le manuel de votre PC ainsi que ceux des autres périphériques avant d'installer le produit.
- En installant ce produit, nous supposons que l'utilisateur a accepté les conditions susmentionnées.

Warranty Outside of Japan

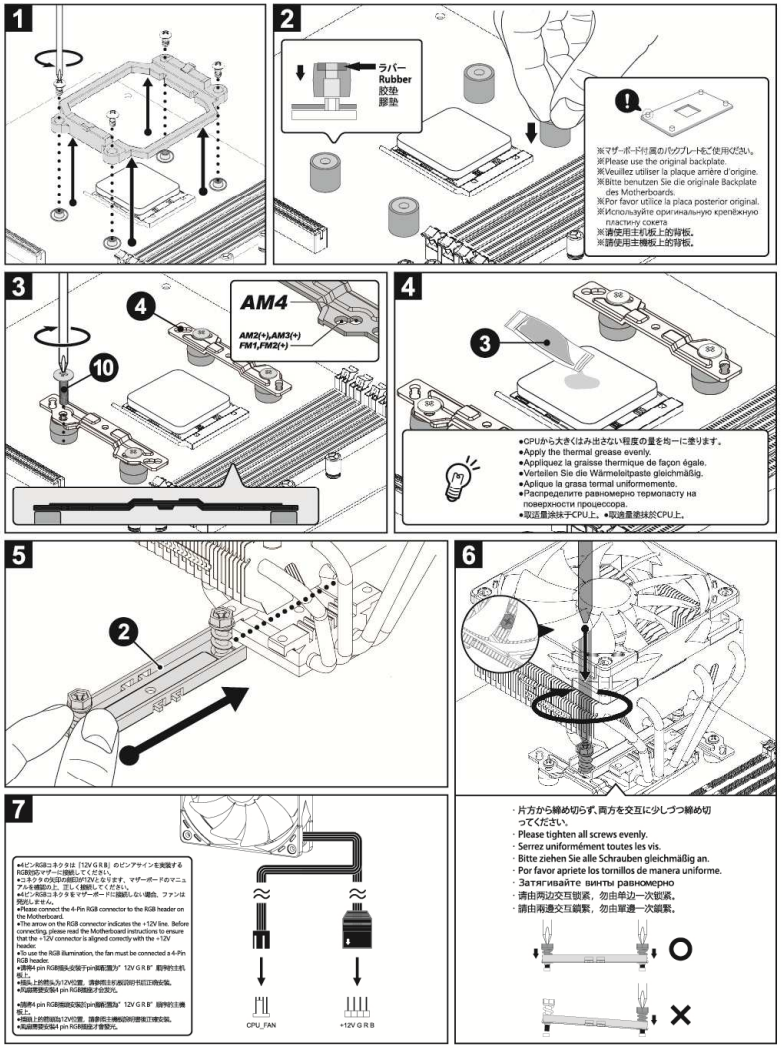
- Manufacturer guarantees its products to be free from defects in workmanship and materials for two (2) years from the date of purchase.
- In order to receive warranty service, please contact the store where you purchased the product.
- Warranty for this product is provided only if the product is installed properly and used for the recommended environment / usage. The manufacturer is not responsible for any other damages caused to hardware / software or data due to misuse of this product.
- Performance and specifications mentioned for this product are measured in our own testing environment. These figures are not guaranteed and might differ depending on the environment and / or conditions.
- We assume no liability and will not grant warranty for accidents or damages caused by the use of this product under CPU over-clocking or high CPU loading.
- No warranty service is granted for this product due to compatibility issues.
- Specifications are subject to change without notice.
- This product is designed for general consumer use. If you plan to use this product for other uses, please contact our technical support department.
- The manufacturing process may have caused small scratches on this product. These scratches will not affect the performance of the product.
- If the product is found to be defective, please contact the store where you purchased the product for a replacement. The manufacturer is not responsible for any other damages.
- Please read the manual of your PC as well as the manuals for other attached devices before installing this product.
- By installing this product, we assume that the user has agreed to the terms above.

MPN180903

intel LGA 775 / 115x / 1366



AMD AM2(+) / AM3(+) / AM4 / FM1 / FM2(+)



⚠ 注意! / Caution! / AVERTISSEMENT! ⚠

●感電の恐れがございますので、取り付けの際にはPCの電源を切りコンセントをぬいた状態で取り付けを行ってください。
●本製品の取り付けの際は、作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。
●本製品、及び付属部品は、小さなお子様の手の届かないところにて保管をお願いします。
●取り付けの際には本製品及びPC内部の突起によるケガにご注意ください。
●誤った使用方法や接続方法は発火や感電の原因となります。

●To prevent electrical shocks, please turn off the system power and unplug the power cord of the system before beginning the installation.
●It is recommended to reserve enough spaceo for installing this product as well as to wear gloves to prevent any injuries during the installation.
●Please keep this product and accessories away from children.
●To prevent injuries, please be careful as the edges of the devices installed in your system can be sharp.
●Before using this product, please carefully read the manual of this product. For your safety, please ensure this product is installed correctly. Improper installation or use of this product could pose potential fire hazards.

●Pour éviter les chocs électriques, couper l'alimentation du système et débrancher le cordon d'alimentation avant de commencer l'installation.
●Il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour installer ce produit et de porter des gants pour éviter de se blesser pendant l'installation.
●Veuillez tenir ce produit et les accessoires hors de portée des enfants.
●Pour écarter tout risque de blessure, veuillez être prudent car les bords des dispositifs installés sur votre système peuvent être tranchants.
●Veuillez lire attentivement le manuel du produit avant l'installation. Pour votre sécurité, veuillez vous assurer que ce produit est correctement installé. Une installation ou une utilisation inadéquate de ce produit pourrait provoquer un risque d'incendie.

●ご使用の前に必ず同梱の説明書をよくお読み下さい。
●PCケースの大きさによっては本品を取り付けられない場合があります。
●PCケース内の通気、電源ファンやPCケースファンの損気が不充分の場合性能が出ない事があります。
●マザーボードの種類や形状によっては本製品を取り付けられない場合があります。
●マザーボードはなるべく未使用のものをご使用下さい。他のCPUクーラーをご使用していたマザーボードには歪みが生じている恐れがあり、本品の性能が充分に発揮されないことがあります。
●本製品はCPUクーラーのみのキットです。その他のパーツは別途お買い求め下さい。

●Please make sure to read the Installation Guide before installing this product.
●Depending on the size of the PC case, it may not be possible to install this product. Please be sure to check the dimension of your case prior to the purchase of this product.
●This product may not perform well if there is not enough ventilation inside the PC case. Please make sure to provide sufficient ventilation and use supplemental cooling products, such as case fans.
●This product may not be installed on certain types of motherboards. Please check the motherboard and its dimension before purchasing this product.
●We recommend using this product with a new motherboard only. A used motherboard could be distorted, which could have a negative affect on this products performance.
●This package consists of CPU cooler and fan only. Please purchase other PC devices separately.

●Veuillez vous assurer de lire le guide d'installation avant d'installer le produit.
●L'installation du produit ne sera peut être pas possible en raison de la taille du boîtier du PC. Assurez-vous de bien vérifier la dimension de votre boîtier avant d'acheter ce produit.
●Le produit risque de ne pas fonctionner correctement en l'absence de ventilation à l'intérieur du boîtier du PC. Veuillez vous assurer que la ventilation est suffisante en utilisant un moyen de refroidissement supplémentaire comme un ventilateur pour boîtier.
●Ce produit ne doit pas être installé sur certains types de cartes mères. Veuillez vérifier la carte mère et ses dimensions avant d'acheter le produit.
●Nous recommandons d'utiliser ce produit uniquement avec une nouvelle carte mère. Une carte mère ayant déjà servi risque d'être déformée et ce produit risquerait alors de ne pas bien fonctionner.
●Ce paquet comporte uniquement le ventirad. Veuillez acheter séparément les autres composants du PC.

MPN180903